

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 276

Volume 29

27 September 1986

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 2959/86 of 26 September 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 2960/86 of 26 September 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 2961/86 of 23 September 1986 on the sale at prices fixed at a standard rate in advance of certain beef from intervention stocks for processing in the Community, repealing Regulation (EEC) No 2107/86 and amending Regulation (EEC) No 142/86	5
Commission Regulation (EEC) No 2962/86 of 23 September 1986 fixing the amounts by which import duties on beef and veal originating in the African, Caribbean and Pacific States are to be reduced	9
★ Commission Regulation (EEC) No 2963/86 of 26 September 1986 fixing the production refund for white sugar used in the chemical industry	11
★ Commission Regulation (EEC) No 2964/86 of 26 September 1986 on exceptional measures to be taken in the beef and veal sector following outbreaks of foot-and-mouth disease in certain regions of Italy	12
★ Commission Regulation (EEC) No 2965/86 of 26 September 1986 adopting exceptional measures for the market in beef and veal in Italy	15
Commission Regulation (EEC) No 2966/86 of 26 September 1986 fixing the export refunds on rice and broken rice	21
Commission Regulation (EEC) No 2967/86 of 26 September 1986 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice	24
Commission Regulation (EEC) No 2968/86 of 26 September 1986 fixing the corrective amount applicable to the refund on malt	26

Contents (continued)

* Commission Regulation (EEC) No 2969/86 of 26 September 1986 amending for the thirteenth time Regulation (EEC) No 1371/84 laying down detailed rules for the application of the additional levy referred to in Article 5c of Regulation (EEC) No 804/68	28
Commission Regulation (EEC) No 2970/86 of 26 September 1986 abolishing the countervailing charge on certain varieties of plums originating in Romania	30
Commission Regulation (EEC) No 2971/86 of 26 September 1986 altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	31

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2959/86

of 26 September 1986

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2010/86 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central

rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 25 September 1986;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2010/86 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 September 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 September 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 September 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	1,48	169,28
10.01 B II	Durum wheat	25,01	241,38 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	38,88	156,23 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	8,54	169,16
10.04	Oats	72,10	146,21
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—	175,83 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	—	0
10.07 B	Millet	8,54	110,60 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	5,50	177,98 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	(7)	(7)
10.07 D II	Canary seed ; other cereals	—	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	15,61	250,53
11.01 B	Rye flour	67,97	232,54
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	51,93	387,30
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	16,27	269,98

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2960/86

of 26 September 1986

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2011/86⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 25 September 1986;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 September 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 September 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 September 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12	4th period 1
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2961/86

of 23 September 1986

on the sale at prices fixed at a standard rate in advance of certain beef from intervention stocks for processing in the Community, repealing Regulation (EEC) No 2107/86 and amending Regulation (EEC) No 142/86

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas certain intervention agencies are still holding stocks of bone-in beef bought in in 1984; whereas an extension of the period of storage for the meat should be avoided on account of the ensuing high costs; whereas, in the present market situation, there are outlets for such meat for processing in the Community;

Whereas such sales should be made in accordance with Commission Regulation (EEC) No 2173/79 ⁽³⁾, Commission Regulation (EEC) No 1687/76 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2232/86 ⁽⁵⁾, and Commission Regulation (EEC) No 2182/77 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 632/85 ⁽⁷⁾, subject to special exceptions provided for by this Regulation;

Whereas in order to ensure the economic management of stocks, it should be laid down that the intervention agencies should first sell meat which has been in storage longest;

Whereas, in the framework of national food-aid programmes, certain outlets exist for intervention meat after having been processed; whereas, in order that Member States should have the opportunity to purchase the necessary quantities within the framework of such programmes, they should be granted priority in making applications; whereas detailed rules should be laid down for selling meat which becomes part of such food-aid programmes;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2107/86 should be repealed ⁽⁸⁾;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 142/86 ⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1067/86 ⁽¹⁰⁾, certain quantities of beef were released from inter-

vention and were put up for sale for export; whereas account should be taken of certain limitations in outlets for meat held by certain intervention agencies;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The following approximate quantities of beef shall be put up for sale for processing within the Community:

- 580 tonnes of bone-in beef held by the Belgian intervention agency and bought in before 1 December 1984,
- 3 000 tonnes of bone-in beef held by the Irish intervention agency and bought in before 1 December 1984,
- 1 200 tonnes of bone-in beef held by the Italian intervention agency and bought in before 1 December 1984,
- 3 000 tonnes of bone-in beef held by the United Kingdom intervention agency and bought in before 1 December 1984.

2. The intervention agencies referred to in paragraph 1 shall sell first the meat which has been stored the longest.

3. The prices, quality and quantities of this meat are set out in Annex I hereto.

4. Subject to the provisions laid down in this Regulation, the sales shall be conducted in accordance with Regulation (EEC) No 2173/79 together with Regulations (EEC) No 1687/76 and (EEC) No 2182/77.

5. Notwithstanding the second subparagraph of Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 2173/79, purchase applications shall not name the coldstore or stores where the products applied for are stored.

6. Information concerning the quantities available and the places where the products are stored may be obtained by prospective purchasers from the addresses listed in Annex II hereto.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 190, 14. 7. 1976, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 194, 17. 7. 1986, p. 22.

⁽⁶⁾ OJ No L 251, 1. 10. 1977, p. 60.

⁽⁷⁾ OJ No L 72, 13. 3. 1985, p. 25.

⁽⁸⁾ OJ No L 182, 5. 7. 1986, p. 5.

⁽⁹⁾ OJ No L 19, 25. 1. 1986, p. 8.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 97, 12. 4. 1986, p. 28.

7. The applications to purchase referred to in Article 2 (1) (a) may be presented from 6 October 1986. The purchase applications referred to in the first subparagraph of Article 5, under (a), may be presented from 30 September 1986.

Article 2

1. Notwithstanding Article 3 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 2182/77, applications to purchase:

- (a) shall be valid only if presented by a natural or legal person who for at least 12 months has been engaged in the processing of products containing beef and who is entered in a public register of a Member State;
- (b) must be accompanied by:
 - a written undertaking by the applicant to process the meat purchased into products specified in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2182/77 within the period referred to in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2182/77,
 - a precise indication of the establishment or establishments where the meat which has been purchased will be processed.

2. The applicants referred to in paragraph 1 may instruct an agent to take delivery, on their behalf, of the products which they purchase. In this case the agent shall submit the applications to purchase of the purchasers whom he represents.

3. The purchasers and agents referred to in the foregoing paragraphs shall maintain and keep up to date an accounting system which permits the destination and use of the products to be ascertained with a view particularly to checking to ensure that the quantities of products purchased and manufactured tally.

Article 3

The guarantee provided for in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 2182/77 shall be 125 ECU per 100 kilograms for bone-in hindquarters intended for the manufacture of the products specified in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2182/77.

Article 4

For the purpose of this Regulation 100 kilograms of bone-in hindquarters equals 64 kilograms of boneless meat after removal of the filet and the striploin.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 September 1986.

Article 5

Where a food-aid programme is organized by a Member State and processed products form part of that programme the sale shall be conducted in accordance with Article 1 and 2, subject to the following provisions:

- (a) purchase applications shall be submitted by a competent authority of a Member State;
- (b) prices referred to in Annex I shall be reduced by 400 ECU per tonne in respect of hindquarters;
- (c) the guarantee referred to in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 2182/77 and Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 2173/77 shall not be lodged;
- (d) the Member State concerned may appoint an agent to process the intervention meat into the specified products;
- (e) Article 1 (4) of Regulation (EEC) No 2182/77 shall not apply;
- (f) all operations related to the buying, processing and subsequent export shall take place in the same Member State;
- (g) the Member State concerned shall take the necessary measures to ensure that the processed products at any time can be identified as part of a food-aid programme;
- (h) the Member State concerned shall take the necessary measures to ensure that all the meat bought under this Article is processed into the specified products and subsequently exported as food aid within 180 days from the conclusion of the buying contract with the intervention agency.

Moreover, where possible, Member States shall seek assurances that the products concerned will be consumed in the country of destination as laid down in the food-aid programme.

Article 6

Regulation (EEC) No 2107/86 is hereby repealed.

Article 7

In the third indent of Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 142/86, '2 000 tonnes' is hereby replaced by '1 000 tonnes'.

Article 8

This Regulation shall enter into force on 30 September 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro	Productos Produkter Erzeugnisse Προϊόντα Products Produits Prodotti Produkten Produtos	Cantidades (toneladas) Mængde (tons) Mengen (Tonnen) Ποσότητες (τόνοι) Quantities (tonnes) Quantités (tonnes) Quantità (tonnellate) Hoeveelheid (ton) Quantidade (toneladas)	Precio de venta (ECUS/tonelada) Salgspris (ECU/ton) Verkaufspreise (ECU/t) Τιμές πώλησης (ECU/τόνο) Selling prices (ECU/tonne) Prix de vente (Écus/t) Prezzi di vendita (ECU/t) Verkoopprijzen (Ecu/ton) Preço de venda (ECUs/tonelada)
---	--	--	---

Carne sin deshuesar — Ikke-udbenet kød — Fleisch mit Knochen — Κρέας μη αποστεωμένο — Unboned beef — Viande avec os —
Carni con osso — Vlees met been — Carne com osso

			Comprada antes del 1 de enero de 1984	Comprada después del 1 de enero de 1984
			Købt før 1. januar 1984	Købt efter 1. januar 1984
			angekauft vor dem 1. Januar 1984	angekauft nach dem 1. Januar 1984
			Αγορασθέν πριν από την 1η Ιανουαρίου 1984	Αγορασθέν μετά την 1η Ιανουαρίου 1984
			Bought in before 1 January 1984	Bought in after 1 January 1984
			Achetée avant le 1 ^{er} janvier 1984	Achetée après le 1 ^{er} janvier 1984
			Acquistata prima del 1° gennaio 1984	Acquistata dopo il 1° gennaio 1984
			Aangekocht vóór 1 januari 1984	Aangekocht na 1 januari 1984
			Comprada antes de 1 de Janeiro de 1984	Comprada depois de 1 de Janeiro de 1984
Belgique/België	— Quartiers arrière, découpe droite à 5 côtes, provenant des : — Achtervoeten, recht afgesneden op 5 ribben, afkomstig van : Taureaux 55 % / Stieren 55 % / Catégorie A / categorie A Bœufs 55 % / Ossen 55 % / Catégorie C / categorie C	508 64		1 650 1 650
	— Quartiers arrière, pistola à 8 côtes, provenant des : — Achtervoeten, pistola op 8 ribben, afkomstig van : Taureaux 55 % / Stieren 55 % / Catégorie A / categorie A	8		1 650
Ireland	— Hindquarters, straight cut at third rib, from : Steers / Category C	3 000	1 550	1 650
Italia	— Quarti posteriori, taglio a 5 costole, detto pistola, provenienti dai : Vitelloni / Categoria A	1 200	1 550	1 650
United Kingdom				
A. Great Britain	— Hindquarters straight cut at third rib from : Steers / Category C	2 500		1 650
B. Northern Ireland	— Hindquarters straight cut at third rib from : Steers / Category C — Hindquarters "pistola" cut at eighth rib from : Steers / Category C	420 80		1 650 1 650

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II —
ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II*

**Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser —
Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως —
Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention —
Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços
dos organismos de intervenção**

BELGIQUE/BELGIË: Office belge de l'économie et de l'agriculture,
rue de Trèves 82,
1040 Bruxelles
Tél.: 02/230 17 40, télex 240 76 OBEA BRU B

Belgische Dienst voor Bedrijfs-
leven en Landbouw
Trierstraat 82
1040 Brussel

IRELAND: Department of Agriculture
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 78 90 11, ext. 22 78
Telex 4280 and 5118

ITALIA: Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA)
Roma, via Palestro 81
Tel. 47 49 91
Telex 61 30 03

UNITED KINGDOM: Intervention Board for Agricultural Produce
Fountain House
2 Queens Walk
Reading RG1 7QW
Berks.
Tel. (0734) 58 36 26
Telex 848 302

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2962/86

of 23 September 1986

fixing the amounts by which import duties on beef and veal originating in the
African, Caribbean and Pacific States are to be reduced

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Regulation (EEC) No 552/85⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3815/85⁽⁴⁾,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Having regard to Council Regulation (EEC) No 486/85 of 26 February 1985 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 692/86⁽²⁾, and in particular Article 4 thereof,

The amounts by which import duties on beef and veal are to be reduced pursuant to Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 486/85 shall, in respect of importations during the fourth quarter of 1986, be as shown in the Annex hereto.

Article 2

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 486/85 provides for a 90 % reduction in the import duties on beef and veal ; whereas the amount of this reduction must be calculated in conformity with Article 3 of Commission

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 October 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 September 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 61, 1. 3. 1985, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 63, 5. 3. 1986, p. 93.

⁽³⁾ OJ No L 63, 2. 3. 1985, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 368, 31. 11. 1985, p. 11.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO

Número del arancel aduanero común Position i den fælles toldtarif Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs Κλάση του κοινού δασμολογίου CCT heading No Numéro du tarif douanier commun Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Nº da pauta aduaneira comum	Belgique Luxembourg FB/Flux/100 kg	Danmark Dkr/100 kg	Deutschland DM/100 kg	Ελλάδα Δρχ/100 χγρ	España Pta/100 kg	France FF/100 kg	Ireland £ Ir/100 kg	Italia Lit/100 kg	Nederland Fl/100 kg	United Kingdom £/100 kg
01.02 A II	4 999,0	906,36	253,44	11 149,10	13 895,09	752,14	86,020	163 577	285,57	63,224
02.01 A II a) 1	9 498,0	1 722,09	481,53	21 183,22	26 421,04	1 429,05	163,437	310 793	542,57	120,127
02.01 A II a) 2	7 598,4	1 377,68	385,23	16 946,65	21 136,37	1 143,24	130,751	248 636	434,05	96,101
02.01 A II a) 3	11 397,5	2 066,50	577,84	25 419,78	31 705,70	1 714,85	196,124	372 952	651,08	144,151
02.01 A II a) 4 aa)	14 246,9	2 583,13	714,24	37 973,71	42 021,36	2 188,19	246,999	469 108	804,77	200,834
02.01 A II a) 4 bb)	16 296,5	2 954,74	822,21	39 422,03	45 438,26	2 474,08	281,338	534 704	926,43	216,356
02.01 A II b) 1	9 276,9	1 682,01	469,32	21 462,89	26 072,15	1 401,35	159,863	303 925	528,80	119,904
02.01 A II b) 2	7 421,5	1 345,61	375,45	17 170,29	20 857,17	1 121,09	127,891	243 140	423,05	95,923
02.01 A II b) 3	11 596,1	2 102,52	586,65	26 828,65	32 604,62	1 751,69	199,830	379 905	661,01	149,880
02.01 A II b) 4 aa)	13 915,4	2 523,01	696,81	37 708,03	41 256,15	2 141,71	241,433	458 481	785,13	198,218
02.01 A II b) 4 bb) 11	11 596,1	2 102,52	586,65	26 828,65	32 604,62	1 751,69	199,830	379 905	661,01	149,880
02.01 A II b) 4 bb) 22 (1)	11 596,1	2 102,52	586,65	26 828,65	32 604,62	1 751,69	199,830	379 905	661,01	149,880
02.01 A II b) 4 bb) 33	15 956,3	2 893,05	802,41	40 618,15	44 980,22	2 436,97	276,065	524 491	904,13	218,563
02.06 C I a) 1	14 246,9	2 583,13	714,24	37 973,71	42 021,36	2 188,19	246,999	469 108	804,77	200,834
02.06 C I a) 2	16 296,5	2 954,74	819,60	41 426,24	45 515,45	2 488,51	281,934	535 648	923,49	223,030
16.02 B III b) 1 aa)	16 296,5	2 954,74	819,60	41 426,24	45 515,45	2 488,51	281,934	535 648	923,49	223,030

(1) La inclusión en esta subpartida estará subordinada a la presentación de un certificado expedido en las condiciones que las autoridades competentes de las Comunidades Europeas determinen.

(1) Henførsel under denne underposition er betinget af, at der fremlægges en licens, der opfylder de betingelser, der er fastsat af de kompetente myndigheder i De europæiske Fællesskaber.

(1) Die Zulassung zu dieser Tarifstelle ist abhängig von der Vorlage einer Bescheinigung, die den von den zuständigen Stellen der Europäischen Gemeinschaften festgesetzten Voraussetzungen entspricht.

(1) Η υπαγωγή εις την διάκριση ταύτην εξαρτάται εκ της προσκομίσσεως πιστοποιητικού εκδομένου καθ' όρους προβλεπομένου παρά των αρμοδίων αρχών.

(1) Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued on conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.

(1) L'admission dans cette sous-position est subordonnée à la présentation d'un certificat délivré dans les conditions prévues par les autorités compétentes des Communautés européennes.

(1) L'ammissione in questa sottovoce è subordinata alla presentazione di un certificato conformemente alle condizioni stabilite dalle autorità competenti delle Comunità europee.

(1) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarde dat een certificaat wordt voorgelegd hetwelk is afgegeven onder de voorwaarden en bepalingen, vastgesteld door de bevoegde autoriteiten van de Europese Gemeenschappen.

(1) A admissão nesta subposição está subordinada à apresentação de um certificado emitido nas condições previstas pelas autoridades competentes das Comunidades Europeias.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2963/86

of 26 September 1986

fixing the production refund for white sugar used in the chemical industry

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 934/86⁽²⁾, and in particular Article 9 (6) thereof,

Whereas under Article 9 (3) of Regulation (EEC) No 1785/81 it may be decided to grant production refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) and (f) and on the syrups listed in Article 1 (1) (d) thereof which are in one of the situations referred to in Article 9 (2) of the Treaty and which are used in the manufacture of certain products of the chemical industry;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1010/86 of 25 March 1986 laying down general rules for the production refund on certain sugar products used in the chemical industry⁽³⁾ establishes the framework within which the production refunds may be determined and lists the chemical products of which the manufacture makes it possible to grant a production refund for the basic products used in their manufacture; whereas Articles 5, 6 and 7 of Regulation (EEC) No 1010/86 provide that the production refund granted for raw sugar, sucrose syrups and unprocessed isoglucose shall be derived from the refund fixed for white sugar according to a method of calculation peculiar to each of these basic products;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1729/78 of 24 July 1978 laying down detailed rules of application in

respect of the production refund for sugar used in the chemical industry⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2079/86⁽⁵⁾, specifies the method to be used for establishing the production refund; whereas Article 1 of Regulation (EEC) No 1729/78 provides that the production refund for white sugar shall be fixed at three-monthly intervals for the periods beginning 1 July, 1 October, 1 January and 1 April; whereas the application of the abovementioned method entails fixing the production refund as stated in Article 1 for the period referred to therein;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The production refund per 100 kilograms of white sugar referred to in Article 4 of Regulation (EEC) No 1010/86 is hereby fixed at 29,569 ECU for three months from 1 October to 31 December 1986.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 September 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 87, 2. 4. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 94, 9. 4. 1986, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 25. 7. 1978, p. 26.

⁽⁵⁾ OJ No L 179, 3. 7. 1986, p. 20.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2964/86

of 26 September 1986

on exceptional measures to be taken in the beef and veal sector following outbreaks of foot-and-mouth disease in certain regions of Italy

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽²⁾, and in particular Article 23 thereof,

Whereas, because of the outbreak of foot-and-mouth disease in certain production regions in Italy, the introduction of live bovine animals and certain fresh beef or veal products from the said regions of Italy into the other Member States has been temporarily prohibited pursuant to Commission Decision 86/448/EEC of 4 September 1986 on certain protective measures against foot-and-mouth disease in Italy⁽³⁾;

Whereas, in order to take account of the limitations to free circulation resulting from the situation, exceptional measures to support the market must be taken in the regions concerned;

Whereas, in the Italian regions concerned, it is no longer possible either to affix to beef and veal the health marking, nor to issue the health certificate, provided for in Article 3 (1) A (e) and (f) of Council Directive 64/433/EEC of 26 June 1964 on health problems affecting intra-Community trade in fresh meat⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85;

Whereas such meat may therefore not be bought in by intervention pursuant to Article 6 of Commission Regulation (EEC) No 2226/78⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1375/86⁽⁶⁾; whereas, in order to avoid consequences incompatible with the principle of price support provided for producers of beef and veal under the intervention system, provision should be made for buying in the meat in question while ensuring that it may be readily distinguished so that it may be removed from storage separately;

Whereas these measures may be taken only to the extent and for a period strictly necessary for the support of the market;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

Article 1

1. In the period 29 September to 31 December 1986, the Italian intervention agency shall buy in a maximum quantity of 6 000 tonnes of meat of the categories listed in the Annex at the price given against each such category.

2. Only products obtained from adult bovine animals reared in local health units in which foot-and-mouth disease has been detected and which have not been declared free of the disease or from adult bovine animals reared in local health units which share a boundary with such local health units may be bought in.

Products obtained from adult bovine animals reared in local health units in which no cases of foot-and-mouth disease have been recorded for three months or from adult bovine animals reared in local health units which share a boundary with such local health units shall no longer qualify for this buying-in operation.

Modifications to the boundary of the infection zone shall be immediately notified by the Italian authorities to the Commission.

3. Meat bought in pursuant to paragraph 1 shall bear a distinctive marking equivalent to that provided for in Article 3 (1) A (e) of Directive 64/433/EEC.

It shall be stored separately and in readily-identifiable lots.

Article 2

The communications provided for in Article 18 of Regulation (EEC) No 2226/78 shall be made separately in respect of the meat referred to in Article 1 (1).

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 259, 11. 9. 1986, p. 34.

⁽⁴⁾ OJ No 121, 29. 7. 1964, p. 2012/64.

⁽⁵⁾ OJ No 261, 26. 9. 1978, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 120, 8. 5. 1986, p. 33.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 September 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

*ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO —
BIJLAGE — ANEXO*

- Categoría A:** Canales de jóvenes animales machos no castrados, de menos de 2 años.
- Kategori A:** Slagtekroppe af unge ikke-kastrerede handyr på under to år.
- Kategorie A:** Schlachtkörper von jungen männlichen, nicht kastrierten Tieren von weniger als 2 Jahren.
- Κατηγορία Α:** Σφάγια νεαρών μη ευνουχισμένων αρρένων ζώων κάτω των 2 ετών.
- Category A:** Carcasses of uncastrated young male animals of less than two years of age.
- Catégorie A:** Carcasses de jeunes animaux mâles non castrés de moins de 2 ans.
- Categoria A:** Carcasse di giovani animali maschi non castrati di età inferiore a 2 anni.
- Categorie A:** Geslachte niet-gecastreerde jonge mannelijke dieren, minder dan 2 jaar oud.
- Categoria A:** Carcaças de animais jovens machos, não castrados, de menos de dois anos.

Precio de compra expresado en ECUS por 100 kilogramos de productos
 Opkøbspris i ECU pr. 100 kg af produkterne
 Ankaufspreis in ECU je 100 kg des Erzeugnisses
 Τιμή αγοράς σε ECU ανά 100 χγρ προϊόντων
 Buying-in price in ECU per 100 kg of product
 Prix d'achat en Écus par 100 kilogrammes de produits
 Prezzi di acquisto in ECU per 100 kg di prodotti
 Aankoopprijs in Ecu per 100 kg produkt
 Preço de compra expresso em ECUs por 100 quilogramas de produtos

— *Quarti posteriori, taglio diritto a 5 costole:*

Categoria A classe U2	442,80
Categoria A classe U3	439,20
Categoria A classe R2	424,80
Categoria A classe R3	420,00
Categoria A classe O2	397,20
Categoria A classe O3	391,20

— *Quarti posteriori, taglio a 8 costole, detto pistola:*

Categoria A classe U2	461,25
Categoria A classe U3	457,50
Categoria A classe R2	442,50
Categoria A classe R3	437,50
Categoria A classe O2	413,75
Categoria A classe O3	407,50

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2965/86

of 26 September 1986

adopting exceptional measures for the market in beef and veal in Italy

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 23 thereof,

Whereas, because of the outbreak of foot-and-mouth disease in certain production regions in Italy, the introduction of live bovine animals and certain fresh beef and veal products from the said regions of Italy into the other Member States has been temporarily prohibited pursuant to Commission Decision 86/448/EEC of 4 September 1986 on certain protective measures against foot-and-mouth disease in Italy ⁽³⁾;

Whereas, in order to take account of the limitations to free circulation resulting from the situation, exceptional measures to support the market must be taken in the regions concerned;

Whereas it is therefore appropriate to fix private storage aid for certain sensitive products coming from the aforesaid regions in accordance with detailed implementing rules for the granting of private storage aid in the beef and veal sector adopted by Commission Regulation (EEC) No 1091/80 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2826/82 ⁽⁵⁾;

Whereas, in order to limit the dangers of infection, encouragement should be provided for the boning of meats before they are placed in storage by means of a slight increase in the aid normally granted for the storage of bone-in meat and whereas, for the same reason, the Italian authorities should be authorized to designate the places of storage;

Whereas, in view of this exceptional situation, this Community measure should be amplified by authorizing Italy to grant supplementary aid under the national budget, the amount of which is fixed by the said Member State by agreement with the Commission;

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 989/68 ⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 428/77 ⁽⁷⁾

provides that, if the market situation so requires, the period of storage may be curtailed or extended; whereas it is therefore appropriate that, in addition to the amounts of aid granted for specific storage period, amounts to be added or reduced in the event of that period being extended or curtailed should also be fixed;

Whereas, in order to prevent the financing of normal private storage, it appears desirable to fix minimum quantities;

Whereas, foreseeable market conditions make it necessary to provide for storage periods of between two and seven months; whereas, in order to improve the efficiency of the scheme, provisions should be laid down enabling the applicants to benefit from advance payment of the aid subject to a security;

Whereas, in view of the exceptional circumstances in the beef market and in order to encourage operators to make use of private storage it should be provided that, for a limited period, products under a private storage contract should be able at the same time to be placed under the system laid down in Article 5 (1) of Council Regulation (EEC) No 565/80 of 4 March 1980 on the advance payment of export refunds in respect of agricultural products ⁽⁸⁾; whereas, in view of the contractual storage periods it is necessary to derogate from Article 11 (2) of Commission Regulation (EEC) No 798/80 of 31 March 1980 laying down general rules on the advance payment of export refunds and positive monetary compensatory amounts in respect of agricultural products ⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1663/81 ⁽¹⁰⁾, as to the period during which the products may stay under the system laid down in Regulation (EEC) No 565/80;

Whereas provision should be made for the possibility of reducing the storage period where meat removed from storage is intended for export; whereas proof that the meat has been exported must be supplied as in the case of refunds, in accordance with Commission Regulation (EEC) No 2730/79 ⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 568/85 ⁽¹²⁾; whereas, except in cases where the stored products are put under a system requiring export

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 259, 11. 9. 1986, p. 34.

⁽⁴⁾ OJ No L 114, 3. 5. 1986, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 297, 23. 10. 1982, p. 18.

⁽⁶⁾ OJ No L 169, 16. 7. 1968, p. 10.

⁽⁷⁾ OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 17.

⁽⁸⁾ OJ No L 62, 4. 3. 1980, p. 5.

⁽⁹⁾ OJ No L 87, 31. 3. 1980, p. 42.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 166, 24. 6. 1981, p. 9.

⁽¹¹⁾ OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1.

⁽¹²⁾ OJ No L 65, 6. 3. 1985, p. 5.

in their totality, it is appropriate to provide that, subject to certain conditions, a limited quantity may be withdrawn from store without subsequent export; whereas provisions should be made for the calculation of aid and the release of security where the storer has not respected certain obligations;

Whereas for the purposes of the necessary controls, Italy must take measures to ensure that the products being stored can be identified as originating from male bovine animals;

Whereas, so that the Commission may monitor closely the effect of the private storage scheme, Italy must communicate the necessary information;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Applications for aid for the private storage of one of the presentations of adult bovine animals defined in Article 2 (2) may be submitted to the Italian intervention agency between 29 September and 31 December 1986.

The amounts of this aid, by tonne of product, bone-in are fixed in the Annex hereto for each of these presentations, pursuant to Article 6 (1) of Regulation (EEC) No 1091/80.

In the case of boned meats the amounts of aid set out in the Annex for bone-in meats shall be raised by 40 ECU per tonne.

Where Community aid is granted, Italy may grant supplementary national aid, the amount of which shall be fixed by the said Member State by agreement with the Commission.

If the quantities in respect of which contracts have been applied for or the market situation make it advisable, the deadline for the submission of applications may be changed.

2. The amount of aid shall be adjusted if the period of storage is extended or reduced. The supplements per month and deductions per day for each of the presentations referred to in Article 2 (2) are fixed in the Annex hereto.

3. Subject to the provisions of this Regulation, the provisions of Regulation (EEC) No 1091/80 shall apply.

Article 2

1. Only products obtained from adult bovine animals reared in local health units in which foot-and-mouth disease has been detected and which have not been

declared free of the disease or from adult bovine animals reared in local health units which share a boundary with such local health units may qualify for this aid.

Products obtained from adult bovine animals reared in local health units in which no cases of foot-and-mouth disease have been recorded for three months or from adult bovine animals reared in local health units which share a boundary with such local health units shall not qualify for this aid.

Modifications to the boundary of the infection zone shall be immediately notified by the Italian authorities to the Commission.

2. For the purposes of this Regulation:

- the carcase shall have a minimum average weight of 220 kilograms,
- the half-carcase shall have a minimum average weight of 110 kilograms,
- the hindquarter shall mean:

- (a) the rear part of the half-carcase cut in a manner known as 'pistola' with a minimum of five cut ribs and a maximum of eight ribs and with minimum average weight of 55 kilograms; it is cut straight to the hip bone and then parallel to the fillet so that this is practically free from attached parts of the flank, or
- (b) the rear part of the half-carcase cut in the manner known as 'straight' with a minimum of three ribs and a maximum of five ribs and with a minimum average weight of 55 kilograms.

— the forequarter shall mean:

- (a) the front part of the half-carcase cut, in the manner known as 'pistola' with a minimum of five ribs and a maximum of eight ribs and with a minimum average weight of 55 kilograms, the flank being attached to the forequarter; or
- (b) the front part of the half-carcase and in a manner known as 'straight' with a minimum of eight ribs and a maximum of 10 ribs and with a minimum average weight of 55 kilograms.

3. Carcases and half-carcases shall be presented in accordance with point 2 (a) and (b) of Annex II to Regulation (EEC) No 2226/78 ⁽¹⁾.

Article 3

1. The minimum quantity per contract shall be 15 tonnes expressed as bone-in meat.

2. The contract may only cover unboned meat of one of the presentations referred to in Article 2 (2).

⁽¹⁾ OJ No L 261, 26. 9. 1978, p. 5.

3. The Italian authorities may designate the places of storage in the light of veterinary requirements.
4. Placing in storage must be carried out within 28 days of the date of conclusion of the contract.

Article 4

1. Subject to the provisions laid down in paragraph 2, the contractor may, before placing into store, cut or bone all or part of the products referred to in Article 2 (2), provided that only the quantity for which the contract has been concluded is employed and that all the meat resulting from such operations is placed in store.
2. If the quantity stored unboned, or, if cut or boned, the quantity of unboned meat employed, is less than the quantity for which the contract was concluded and :
 - (a) not less than 90 % of that quantity, the amount of aid referred to in the second subparagraph of Article 1 (1) shall be reduced proportionally ;
 - (b) less than 90 % of that quantity, private storage aid shall not be paid.
3. In the case of boning :
 - (a) if the quantity placed in a store does not exceed 67 kilograms of boned meat per 100 kilograms of unboned meat employed, private storage aid shall not be payable ;
 - (b) if the quantity placed in store exceeds 67 kilograms but is lower than 77 kilograms of boned meat per 100 kilograms of unboned meat employed, the aid referred to in the second subparagraph of Article 1 (1) shall be reduced proportionally ;
 - (c) the large tendons, cartilages, pieces of fat and other scraps left over from boning may not be put into stock.
4. No aid shall be granted :
 - (a) for quantities placed in store unboned, or in case of cutting or boning, for quantities of unboned meat employed, in excess of quantities for which the contract was concluded ; and
 - (b) in case of boning, for quantities in excess of 77 kilograms of boned meat per 100 kilograms of unboned meat employed.

Article 5

1. The period of storage shall be two, three, four, five, six or seven months, at the storer's option ; the storer shall state his preference at the time of submitting the application referred to in the first subparagraph of Article 1 (1).

2. After three months of contractual storage, a single advance payment of the aid may be made, at storer's request, on condition that he lodges a security equal to the advance payment plus 20 %.

The advance payment of the said shall not exceed the amount of aid corresponding to the contracted storage period. Where quantities under contract are exported in accordance with Article 7 prior to the advance payment, the actual storage period for those quantities shall be taken into account when calculating the amount of the advance payment.

The advance payment of the aid shall be converted into national currency by applying the representative rate in force on the day of conclusion of the storage contract.

3. The security referred to in the first subparagraph of paragraph 2 shall be lodged at the applicant's choice either in cash or in the form of a guarantee given by an establishment satisfying criteria fixed by the Member State in which the security is lodged.
4. Without prejudice to Article 8 (2) the security referred to in the first subparagraph of paragraph 2 shall immediately be released when :
 - (a) final entitlement to the sum granted as advance has been established ; or
 - (b) the sum granted, plus 20 %, has been repaid.

Article 6

1. Notwithstanding Article 2 (4) of Regulation (EEC) No 1091/80, products being stored under a private storage contract may simultaneously be placed under the system laid down in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 565/80.
2. In this case, notwithstanding Article 11 (2) of Regulation (EEC) No 798/80, the period referred to in that Article shall be eight months.
3. For the purposes of paragraph 1, where a private storage contract is concluded for a quantity which consists of several lots which are placed in storage on different dates, each of the said lots may be the subject of a separate payment declaration. A payment declaration, as referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 798/80, shall be submitted for each lot on the day of its entry into storage.

'Lot' shall be taken to mean a quantity which is placed in storage on a given day.

Article 7

1. On the expiry of a storage period of two months, stored meat under a contract may be fully or partly withdrawn from store, subject to a minimum quantity, provided that within 60 days following its removal from storage :

- the meat has left the Community's territory within the meaning of Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 2730/79,
- or
- the meat has reached its destination in the cases referred to in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2730/79,
- or
- the meat has been placed in a victualling warehouse approved pursuant to Article 26 of Regulation (EEC) No 2730/79.

2. The minimum quantity for each removal shall be five tonnes of product weight. However, where the remaining stored quantity under the contract is less than this quantity, one further withdrawal operation for export of the remaining quantity or part thereof shall be permitted.

Where the withdrawal conditions referred to in the preceding subparagraph are not complied with:

- the amount of aid for the quantity withdrawn shall be calculated in accordance with Article 8 (1),
- 15 % of the security referred to in Article 9 shall be declared forfeit in respect of the quantity withdrawn.

3. If the 60-day period is not complied with, the amount of aid for the quantity concerned, calculated in accordance with Article 8 (1), shall be reduced:

- by 15 %,
- and
- by a further 5 % per day exceeding the 60-day period.

Moreover 15 % of the security referred to in Article 9 and a further 5 % per day exceeding the 60-day period, shall be declared forfeit in respect of the quantity concerned.

4. If, prior to the end of the contracted storage period, a minimum of 90 % of the meat placed in store under a contract has been exported within the meaning of paragraph 1, the balance may be withdrawn from store prior to the end of the contracted storage period. If withdrawn:

- aid shall only be paid for the quantity exported,
- and
- the security referred to in Article 9 shall be released only in respect of the quantity exported.

5. For the purposes of paragraphs 1 to 4, proof shall be furnished as in the case of refunds.

6. The storer shall inform the intervention agency at least two working days before the commencement of withdrawal operations, stating the quantities he intends to withdraw.

Where the two-days' obligation is not complied with but where sufficient evidence as to the date of withdrawal

from store and the quantities concerned has been furnished to the competent authority:

- the amount of aid shall be calculated in accordance with Article 8 (1), but
- 15 % of the security referred to in Article 9 shall be declared forfeit in respect of the quantity concerned.

For all other cases where the two-days' obligation is not complied with:

- no aid shall be paid under the contract concerned, and
- the security referred to in Article 9 shall be declared forfeit in full in respect of the contract concerned.

Article 8

1. Where application has been made of Article 7, the amount of aid shall be reduced, in accordance with Article 1 (2), the first day of removal from storage not being included in the period of storage under contract.

2. Where application has been made of Article 5 (2) prior to the application of Article 7, an amount equal to the difference between the advance payment of aid and the amount of aid calculated by applying paragraph 1 and Article 7, shall immediately be recouped from the storer.

The security referred to in Article 5 (2) shall be released *pro rata* to the amount recouped.

Article 9

The amount of the security referred to in Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 1091/80 shall be:

- 100 ECU per tonne in respect of contracts covering carcasses or half-carcasses,
- 130 ECU per tonne in respect of contracts covering hindquarters,
- 75 ECU per tonne in respect of contracts covering forequarters.

Article 10

Italy shall take the necessary measures to ensure identification of the products specified in the Annex, either by means of an indelible mark or by an individual seal on each presentation of the adult male bovine animal concerned.

Article 11

Italy shall communicate by telex to the Commission before Thursday of each week the results of the application of Articles 5 (2), 6 (1) and 7.

Article 12

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 September 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

**I. Carcasses, half-carcasses, hindquarters and forequarters from adult male bovine animals
identified in accordance with Article 10**

Products in respect of which aid is granted	Amount of aid in ECU/tonne for a storage period of						Amount in ECU/tonne	
	2 months	3 months	4 months	5 months	6 months	7 months	to be added per month	to be deducted per day
(a) Fresh or chilled carcasses or half-carcasses	517	535	553	571	589	607	18	0,6
(b) Fresh or chilled hindquarters cut in the manner known as 'pistola'	672	690	708	726	744	762	18	0,6
(c) Fresh or chilled hindquarters cut in the manner known as 'straight'	659	677	695	713	731	749	18	0,6
(d) Fresh or chilled forequarters cut in the manner known as 'pistola'	362	380	398	416	434	452	18	0,6
(e) Fresh or chilled forequarters cut in the manner known as 'straight'	375	393	411	429	447	465	18	0,6

II. Carcasses, half-carcasses, hindquarters and forequarters from adult bovine animals not included in I

Products in respect of which aid is granted	Amount of aid in ECU/tonne for a storage period of						Amount in ECU/tonne	
	2 months	3 months	4 months	5 months	6 months	7 months	to be added per month	to be deducted per day
(a) Fresh or chilled carcasses or half-carcasses	445	463	481	499	517	535	18	0,6
(b) Fresh or chilled hindquarters cut in the manner known as 'pistola'	579	597	615	633	651	669	18	0,6
(c) Fresh or chilled hindquarters cut in the manner known as 'straight'	567	585	603	621	639	657	18	0,6
(d) Fresh or chilled forequarters cut in the manner known as 'pistola'	311	329	347	365	383	401	18	0,6
(e) Fresh or chilled forequarters cut in the manner known as 'straight'	323	341	359	377	395	413	18	0,6

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2966/86

of 26 September 1986

fixing the export refunds on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1449/86 ⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1431/76 of 21 June 1976 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for rice and broken rice on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the rice market and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances of the Community market;

Whereas to Commission Regulation (EEC) No 1361/76 ⁽⁴⁾ lays down the maximum percentage of broken rice allowed in rice for which an export refund is fixed and specifies the percentage by which that refund is to be reduced where the proportion of broken rice in the rice exported exceeds that maximum;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1431/76 defines the specific criteria to be taken into account when

the export refund on rice and broken rice is being calculated;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas a separate refund should be fixed for packaged long grain rice to accommodate current demand for the product on certain markets;

Whereas the refund must be fixed at least once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁵⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in rice and in particular to quotations or prices for rice and broken rice within the Community and on the world market, that the refund should be fixed as set out in the Annex hereto;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 15. 6. 1976, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

listed in paragraph 1 (c) of that Article, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto. The refund on export to Portugal has not been fixed.

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 1418/76 with the exception of those

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 September 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 September 1986 fixing the export refunds on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne) Amount of refund
ex 10.06	Rice : B. I. Paddy rice ; husked rice : b) Husked rice : 1. Round grain — 2. Long grain — for export to : — Austria, Liechtenstein, Switzerland and the communes of Livigno and Campione d'Italia 232,00 — Other third countries — II. Semi-milled or wholly milled rice : a) Semi-milled rice : 1. Round grain — 2. Long grain — b) Wholly milled rice : 1. Round grain — 2. Long grain — in bulk or packaged for export to : — Austria, Liechtenstein, Switzerland, the communes of Livigno and Campione d'Italia as well as destinations mentioned in Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 2730/79 ⁽¹⁾ 290,00 — Zone I — — Other third countries — in immediate packings of 5 kg net or less for export to : — Zones I, II b), IV a), IV b) and VI, the Canary Islands, Ceuta and Melilla 330,00 — Zone V a) and VII c) and Canada 340,00 III. Broken rice —	

⁽¹⁾ OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1.

NB : The zones are those defined in the Annex to Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 3817/85 (OJ No L 368, 31. 12. 1985).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2967/86

of 26 September 1986

fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1449/86⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 17 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the first subparagraph of Article 17 (4) of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the export refund applicable to rice and broken rice on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price which will be in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the licence ;

Whereas Regulation No 474/67/EEC⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1397/68⁽⁴⁾, lays down detailed rules for the advance fixing of the export refund on rice and broken rice ;

Whereas that Regulation provides that the refund applicable on the day on which application for an export licence is made must, when it is fixed in advance, be reduced by an amount no greater than the difference between the cif forward delivery price and the cif price, where the former exceeds the latter by more than 0,30 ECU per tonne ; whereas on the other hand, the refund must be increased by an amount no greater than the difference between the cif price and the cif forward delivery price, where the former exceeds the latter by more than 0,30 ECU per tonne ;

Whereas the cif price is that determined in accordance with Article 16 of Regulation (EEC) No 1418/76 ; whereas

the cif forward delivery price is that determined in accordance with Article 3 (2) of Council Regulation (EEC) No 1428/76⁽⁵⁾, based in respect of each month for which the export licence is valid, on the cif price calculated on the basis of offers for shipment during the month of exportation ;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient ;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The corrective amount referred to in Article 17 (4) of Regulation (EEC) No 1418/76 which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of rice and broken rice shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 204, 24. 8. 1967, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 222, 10. 9. 1968, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 30.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 September 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 September 1986 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1
ex 10.06	Rice :				
	B. I. Paddy rice, husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	—	—	—	—
	2. Long grain	—	—	—	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	—	—	—	—
	2. Long grain	0	0	0	0
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	—	—	—	—
	2. Long grain	—	—	—	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	—	—	—	—
	2. Long grain	0	0	0	0
	III. Broken rice	—	—	—	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2968/86

of 26 September 1986

fixing the corrective amount applicable to the refund on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Council Regulation (EEC) No 1579/86⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence; whereas, in this case, a corrective amount must be applied to the refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1588/86⁽⁵⁾, made possible the fixing of a corrective amount for certain products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75;

Whereas Regulation Commission (EEC) No 1281/75⁽⁶⁾ laid down detailed rules for the advance fixing of export refunds for cereals and certain products processed from cereals;

Whereas, pursuant to that Regulation, when the corrective amount is being fixed in respect of malt, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to the possibilities and conditions for the sale of the cereals concerned and of malt on the world market; whereas the same Regulation also provides that account must be taken of the quantity of cereals needed for making malt, the economic aspect of exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the corrective amount according to destination;

Whereas the corrective amount must be fixed at the same time as the refund and according to the same procedure; whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas, if the system of corrective amounts is to operate normally, corrective amounts should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁷⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the preceding indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto;

Whereas, owing to an error, the corrective amount to be applied does not correspond to that submitted to the Management Committee; whereas it should be rectified so as to make the fixing applicable with effect from 26 September 1986;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 which is applicable to export refunds fixed in advance in respect of malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 September 1986.

It shall apply from 26 September 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 47.

⁽⁶⁾ OJ No L 131, 22. 5. 1975, p. 15.

⁽⁷⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 September 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 September 1986 fixing the corrective amount applicable to the refund on malt

CCT heading No	(ECU/tonne)					
	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12	4th period 1	5th period 2
11.07 A I a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	0	0	0	0	0	0
11.07 B	0	0	0	0	0	0

CCT heading No	(ECU/tonne)					
	6th period 3	7th period 4	8th period 5	9th period 6	10th period 7	11th period 8
11.07 A I a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	0	0	0	0	0	0
11.07 B	0	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2969/86

of 26 September 1986

amending for the thirteenth time Regulation (EEC) No 1371/84 laying down detailed rules for the application of the additional levy referred to in Article 5c of Regulation (EEC) No 804/68

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1335/86 ⁽²⁾, and in particular Article 5c ⁽⁷⁾ thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1371/84 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2737/86 ⁽⁴⁾, lays down detailed rules for the application of the additional levy referred to in Article 5c of Regulation (EEC) No 804/68 ;

Whereas, for the purposes of determining the quantities of milk delivered or purchased, which are needed in order to calculate the levy, Article 9 of Regulation (EEC) No 1371/84 lays down that the characteristics of the milk considered to be representative shall be those recorded during the 12-month period in question ; whereas, when the fat content of the milk is determined, a tolerance is allowed in calculating the quantities of milk delivered or purchased ; whereas the objective of control of milk production pursued by the additional levy scheme would be better served by elimination of the said tolerance and the fixing of a reference period ; whereas Article 9 of Regulation (EEC) No 1371/84 should therefore be amended accordingly ;

Whereas, in order not to give an undue advantage to producers or purchasers having exceeded the tolerance allowed for the fat content of the milk delivered or purchased during the reference period thus fixed, it should be stipulated that, in the case of these producers or purchasers, the fat content considered to be representative of the milk delivered or purchased shall be the average content recorded during the reference period referred to in Article 2 of Council Regulation (EEC) No 857/84 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2316/86 ⁽⁶⁾ ;

Whereas this Regulation should be applied as soon as possible ; whereas to this effect ; the date of 1 October

1986 appears the most appropriate ; whereas, in view of this date, transitional measures of application should be taken ;

Whereas the Management Committee for Milk and Milk Products has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Article 9 of Regulation (EEC) No 1371/84 is replaced by the following :

Article 9

1. For the purposes of Article 11 (c) of Regulation (EEC) No 857/84, the characteristics of the milk considered to be representative shall be those recorded for the milk delivered or purchased during the second period of application of the additional levy scheme.

However, in the case of producers or purchasers with respect, to whom, as regards the period referred to in the foregoing subparagraph, the quantity of milk used for calculating the levy has been increased as a consequence of the increase in the fat content of the milk delivered or purchased, the fat content considered to be representative of the milk delivered or purchased shall be the average content recorded during the reference period referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 857/84.

2. If, when the final account for each producer or purchaser is calculated in accordance with Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 857/84, it is found that the average fat content of the milk delivered or purchased during the period concerned is in excess of the average content recorded during the period referred to in paragraph 1, the quantity of milk used as the basis of calculating the levy shall be increased by 0,26 % per 0,1 gram of additional fat per kilogram of milk.

3. For the purposes of applying paragraph 2 to milk delivered or purchased during the third period of the additional levy scheme, the said period shall be divided into two six-month periods :

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 132, 18. 5. 1984, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 252, 4. 9. 1986, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 13.

⁽⁶⁾ OJ No L 202, 25. 7. 1986, p. 3.

- the average fat content of the milk delivered or purchased during the first six-month period shall be compared with the average content recorded during the first six months of the second period of application of the additional levy scheme ;
- the average fat content of the milk delivered or purchased during the second six-month period shall be compared with the average content recorded during the second six months of the second period of application of the additional levy scheme or, where the second subparagraph of Article 1 is applied, of the reference period

referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 857/84.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 October 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 September 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2970/86

of 26 September 1986

abolishing the countervailing charge on certain varieties of plums originating in Romania

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1351/86⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2772/86 of 5 September 1986⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2840/86⁽⁴⁾, introduced a countervailing charge on certain varieties of plums originating in Romania;

Whereas the present trend of prices for products originating in Romania on the representative markets referred to in Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3811/85⁽⁶⁾, recorded or calculated

in accordance with the provisions of Article 5 of that Regulation, indicated that entry prices have been at least equal to the reference price for two consecutive market days; whereas the conditions specified in the second indent of Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of these products originating in Romania can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2772/86 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 September 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 September 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 46.

⁽³⁾ OJ No L 254, 6. 9. 1986, p. 26.

⁽⁴⁾ OJ No L 261, 13. 9. 1986, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁶⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2971/86**of 26 September 1986****altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular the fifth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Whereas the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2954/86 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2954/86 to the information known to the Commission that the export refunds

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 2954/86 are hereby altered as shown in the Annex to this Regulation in respect of the products set out therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 September 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 September 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 7. 5. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 275, 26. 9. 1986, p. 28.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 September 1986 altering the export refunds on cereals
and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU/tonne) Refund
10.01 B I	Common wheat and meslin for exports to : — Switzerland, Austria, Liechtenstein, Ceuta and Melilla — zone II b) — zone V a) and the Canary Islands — Madagascar — other third countries	97,50 105,00 114,90 112,45 20,00
10.01 B II	Durum wheat for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	5,00 ⁽³⁾ 10,00 ⁽³⁾
10.02	Rye for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	5,00 10,00
10.03	Barley for exports to : — Switzerland, Austria, Liechtenstein, Ceuta and Melilla — Japan — other third countries	103,00 — 110,00
10.04	Oats for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — zone I — other third countries	— 95,00 —
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — zone I and zone V — other third countries	10,00 20,00 —
10.07 B	Millet	—
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	—
ex 11.01 A	Wheat flour — of an ash content of 0 to 520 — of an ash content of 521 to 600 — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	157,00 157,00 138,00 128,00 119,00 106,00

CCT heading No	Description	(ECU / tonne) Refund
ex 11.01 B	Rye flour : — of an ash content of 0 to 700 — of an ash content of 701 to 1 150 — of an ash content of 1 151 to 1 600 — of an ash content of 1 601 to 2 000	157,00 157,00 157,00 157,00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 1 300 ⁽¹⁾ — of an ash content of 0 to 1 300 ⁽²⁾ — of an ash content of 0 to 1 300 — of an ash content of more than 1 300	310,00 ⁽³⁾ 294,00 ⁽³⁾ 262,00 ⁽³⁾ 247,00 ⁽³⁾
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 520	157,00

⁽¹⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,250 mm mesh.

⁽²⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,160 mm mesh.

⁽³⁾ With the exception of the quantities referred to in the Commission's Decision of 19 March 1986.

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 3817/85 (OJ No L 368, 31. 12. 1985).

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

THE AGRICULTURAL SITUATION IN THE COMMUNITY

1985 REPORT

Report published in conjunction with the 'Nineteenth General Report on the Activities of the European Communities'

This report is the eleventh published version of the annual Report on the Agricultural Situation in the Community. It contains analyses and statistics on the general situation (economic environment and world market), the factors of production, the structures and situation of the markets in the various agricultural products, the obstacles to the common agricultural market, the position of consumers and producers, and the financial aspects. The general prospects and the market outlook for agricultural products are also dealt with.

439 pp., 11 fig.

Published in: Danish, German, Greek, English, French, Italian and Dutch

Catalogue number: CB-44-85-670-EN-C

ISBN 92-825-5794-4

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

ECU 22,28 BFR 1 000 IRL 16 UKL 13.20 USD 19



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

DOCUMENT

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

Tenth Annual Report (1984)

The ERDF, one of the Community's structural funds was set up in 1975 to correct the principal regional imbalances within the Community. ERDF aid is accordingly granted in areas and regions suffering from imbalances resulting in particular from the predominance of agriculture, industrial change and structural under-employment. Such regions, which are determined in agreement with the Member States, are generally the areas covered by national regional aid schemes, these areas being approved by the Commission in accordance with Articles 92 and 94 of the Treaty establishing the European Economic Community. The ERDF provides assistance by making grants which support and supplement national regional development efforts

119 pp. ISBN 92-825-5875-4 CB-45-85-195-EN-C

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

BFR 450 IRL 7.20 UKL 6 USD 9



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

DOCUMENT

**COMPÉTITION EUROPÉENNE ET COOPÉRATION ENTRE ENTREPRISES EN
MATIÈRE DE RECHERCHE-DÉVELOPPEMENT**

Les accords de coopération interentreprises dans le domaine de la recherche-développement se sont multipliés au cours des années récentes, à travers deux formes principales: le contrat de collaboration qui permet, dans une perspective de court terme et avec une structure légère, de poursuivre des objectifs limités et l'entreprise conjointe (*joint venture*) qui correspond à la constitution d'une entité nouvelle ayant ou non la personnalité juridique, mais dotée d'une large autonomie et capable d'assurer des relations plus étendues et de longue durée.

L'objet de la présente étude est d'analyser certains aspects de ces accords de coopération en recherche-développement (ACRD) dans la perspective du nouveau règlement européen qui précise les conditions dans lesquelles l'article 85 paragraphe 3 du traité de Rome leur est applicable.

124 p.

Publié seulement en langue **française**.

CB 45 85 414 FR C

ISBN 92 825 5893 2

Prix publics au Luxembourg, TVA exclue:

450 FB, 81 Dkr, 22,50 DM, 1 315 DR, 68 FF, 7,20 £ Irl, 6 £, 9 \$, 15 100 Lit, 25 Fl, 1 480 Pta, 1 260 Esc



OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
L-2985 Luxembourg